

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

**A BIZOTTSÁG 3703/85/EGK RENDELETE**

(1985. december 23.)

**egyes friss vagy fagyasztott halféleségekre vonatkozó közös forgalmazási előírások alkalmazása  
részletes szabályainak megállapításáról**

(HL L 351 , 28.12.1985, o. 63)

Módosította:

► **M1** A Bizottság 3506/89/EGK rendelete (1989. november 23.)

Hivatalos Lap

Szám	Oldal	Dátum
L 342	11	24.11.1989



## A BIZOTTSÁG 3703/85/EGK RENDELETE

(1985. december 23.)

**egyes friss vagy fagyasztott halféleségekre vonatkozó közös forgalmazási előírások alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányával módosított, a halászati termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1981. december 29-i 3796/81/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a legutóbb a 3396/85/EGK tanácsi rendelettel <sup>(2)</sup> módosított, az egyes friss vagy fagyasztott halféleségekre vonatkozó közös forgalmazási előírások megállapításáról szóló 103/76/EGK tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup> és különösen annak 6., 8. és 8a. cikkére,

mivel a tapasztalat azt mutatta, hogy a 103/76/EGK rendeletben megállapított, a közös forgalmazásra vonatkozó előírások egységesebb alkalmazásához szükség van az alkalmazással kapcsolatos bizonyos rendelkezések pontosítására;

mivel a hering és a makréla mintavétel alapján történő osztályozását, a 103/76/EGK rendelet 8a. cikke rendelkezéseinek megfelelően, úgy kell elvégezni, hogy eközben biztosítsák az ezekre a fajokra vonatkozó közösségi előírások betartását; mivel a mintavétel alapján végzett minősítés eredményeinek az összes tételre történő extrapolálását oly módon lehet indokoltá és megalapozottá tenni, hogy a minták számának, minden egyes minta tömegének és mennyiségének, valamint a minősítés módszerének, valamint a forgalomba kerülő tételek tömegének a meghatározása, illetve ellenőrzése során tekintettel kell lenni arra, hogy a termékeket különböző módon hozzák forgalomba és kínálják eladásra;

mivel a mintavételi rendszer alapján osztályozott hal minőségének javítása, és a nem kellően friss hal forgalomba kerülésének megakadályozása érdekében az érintett tagállamoknak be kell vezetniük a megfelelő ellenőrzési eljárásokat, beleértve a halat kirakódó hajókon kialakított tartósító létesítmények ellenőrzését;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászatitermék-piaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

Ez a rendelet megállapítja az egyes fajok osztályozására, valamint a tömeg megállapítására vonatkozó, a 103/76/EGK rendeletben megállapított, közös forgalmazási előírásoknak való megfelelés ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokat.

### *2. cikk*

Egy tétel a 103/76/EGK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése, valamint 8. cikkének (3) bekezdése szerint akkor minősíthető egységesnek, ha a tétel teljes mennyiségének legfeljebb 10 %-a tartozik a szóban forgó láda vagy tétel frissesség vagy méretkategóriájához képest eggyel magasabb és/vagy alacsonyabb kategóriába.

<sup>(1)</sup> HL L 379., 1981.12.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 322., 1985.12.3., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 20., 1976.1.28., 29. o.

▼ **B**

## 3. cikk

A hajóról kirakodott bizonyos termék mennyiségeinek osztályozása során a 103/76/EGK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése, valamint 8. cikkének (3) bekezdése szerint kis tételeknek minősülő tételek össz-mennyisége nem haladhatja meg a hajóról kirakodott, és meghatározott eladásra szánt termékből a 100 kg-ot. A tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik azonban 100 kg-nál kisebb mennyiségek meghatározását, amennyiben a különös termelési és értékesítési viszonyok ezt indokoltá teszik.

## 4. cikk

A tagállamok megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a terméknek a 103/76/EGK rendelet rendelkezéseivel összhangban meghatározott minősítését az első alkalommal eladásra kínált terméknél csak az illetékes hatóságok felügyelete mellett lehessen módosítani.

## 5. cikk

Annak biztosítására, hogy az egységesített ládák tartalma megegyezzen a feltételezett tartalommal, a 103/76/EGK rendelet 8. cikke (4) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően, minden száz láda közül legalább egy ládát le kell mérni, amely semmiképpen sem érinti a tagállamokban alkalmazott, szigorúbb nemzeti rendelkezések vagy kereskedelmi szabályok alkalmazását. A 103/76/EGK rendelet 8. cikke (5) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően a nettó tömeg legfeljebb 5 %-kal lehet több vagy kevesebb a rögzített vagy feltételezett tömegnél, amelyet a kereskedelmi jog szigorúbb nemzeti előírásai is szabályozhatnak.

▼ **M1**

## 6. cikk

Az osztályozást, valamint a méretkategória és a frissességi fokozat jelzését a 103/76/EGK rendelet 7. és 8. cikke értelmében úgy kell elvégezni, hogy elegendő idő maradjon a termék első alkalommal történő, eladásra történő felkínálásáig, hogy ily módon elősegítsék a 3796/81/EGK rendelet 4. cikkében előírt ellenőrzést.

## 7. cikk

(1) A II. mellékletben felsorolt fajoknak a 103/76/EGK rendelet 9. cikke rendelkezéseinek megfelelő mintavételezési rendszer alapján a különböző frissességi és méretkategóriákba való besorolása a következő bekezdésekben és a 8. cikkben megállapított eljárással összhangban történik.

(2) A mintavételnél ügyelni kell arra, hogy az adott minta a tétel reprezentatív mintája legyen; figyelembe kell venni a tagállamokban e tekintetben alkalmazott kereskedelmi gyakorlatot. A mintavételt rendszeresen, a minták tömegétől és az eladásra szánt áru teljes mennyiségétől függően kell végezni.

(3) Az eladásra kínált mennyiségből a mintavételezés a következőképpen történik, azzal a feltétellel, hogy a 100 tonna feletti mennyiségeknel a minták tömege nem lehet kevesebb, mint a teljes mennyiség 0,08 %-a:

Eladásra kínált mennyiség (tonna)	Minta legkisebb tömege (kg)
Kevesebb mint 5	8
Legalább 5, de kevesebb mint 15	20
Legalább 15, de kevesebb mint 40	40
Legalább 40, de kevesebb mint 60	60
Legalább 60, de kevesebb mint 80	80
Legalább 80, de kevesebb mint 100	100
100 vagy több	120

▼ **M1**

(4) Abban az esetben, ha az egyes tételeket a hal tárolására alkalmas tartályokkal felszerelt hajóról rakodják ki, a fent említett rendelkezések figyelembevételével minden tartály tartalmából mintát vesznek.

## 8. cikk

(1) Minden mintában az összes halat a 103/76/EGK rendelettel összhangban kell osztályozni. A frissességet az említett rendelet A. mellékletének I. pontjában megállapított kritériumok szerint kell meghatározni.

Az eladásra szánt mennyiségeket ezt követően a mintával megegyező kategóriákba sorolják, feltéve, hogy a szemrevételezéses ellenőrzés nem ébreszt kétséget a minta reprezentativitásával kapcsolatban.

A méretet és a frissességet illetően megengedettek a 2. cikkben előírt eltérések.

(2) Amennyiben egy minta azt jelzi:

- a) hogy a minta mennyiségének több mint 10 %-át kitevő vizsgált hal a B. kategóriába sorolandó, a mintavétel legkisebb tömegének a 7. cikk (3) bekezdésében meghatározott mennyiség legalább kétszeresének kell lennie. Megfelelő számú halat a 103/76/EGK rendelet A. mellékletének II. pontjában meghatározott frissességi kritériumokkal összhangban is meg kell vizsgálni. Az érintett mennyiségek akkor sorolhatók a B-nél magasabb kategóriába, ha a második mintában minden hal minősége meghaladja a B. kategória követelményeit;
- b) hogy a megvizsgált hal egy bizonyos része nem felel meg az emberi fogyasztásra alkalmas termék forgalomba hozatalára vonatkozó követelményeknek, az érintett mennyiségeket erre a célra felhasználni nem lehet, kivéve ha a 103/76/EGK rendelet 6., 7. és 8. cikkével összhangban elvégzett osztályozás nem igazolja, hogy egy bizonyos rész emberi fogyasztásra alkalmas terméként forgalomba hozható;
- c) hogy bizonyos mennyiségek a frissességet és méretet tekintve nem homogének, a további minták tömegét a 103/76/EGK rendelet 11. cikkében említett szakértőknek kell eldönteniük.

(3) Amennyiben a szemrevételezéses ellenőrzés jelzi, hogy a halat nem a 103/76/EGK rendelet 6. cikkének (6) bekezdésében megállapított módon tárolták a hajón, az e cikk (2) bekezdésének a) pontjában megállapított becslési módszert kell alkalmazni.

## 9. cikk

A tagállamok rendszeres ellenőrzésekkel biztosítják a mintavételi eljárással összhangban osztályozott termékek vonatkozásában a 103/76/EGK rendelet rendelkezéseinek betartását.

## 10. cikk

▼ **B**

(1) Az eladásra szánt és kirakodott mennyiségek tömegének megállapításához le kell mérni azoknak a fogadóegységeknek vagy szállítójárműveknek a tömegét, amelyekre ezeket a mennyiségeket rakodják.

Amennyiben ezt nem lehet megtenni, a kirakodott mennyiségek tömegét azon szabványos ládák tartalmának összeadásával kell meghatározni, amelyekbe a mennyiségeket rakodni kell. A szabványos ládáknál is el kell végezni azonban a minta alapján történő kiegészítő mérést.

(2) Amennyiben egy sajátos eladás keretében értékesítendő, szabványos ládáknál elhelyezett mennyiséget nyilvános árverés keretében értékesítenek, a tömeg megállapítását az 5. cikk rendelkezéseivel összhangban kell elvégezni.

(3) A hajóra átrakodott mennyiségek tömegét az I. mellékletben szereplő tényezők alkalmazásával kell kiszámítani:

- egyrésztől minden egyes hajó fogásainak vagy minden egyes tartály tartalmának megfelelő műszaki eszközökkel meghatározott mennyiségekből,

**▼B**

- másrésről a feldolgozást végző hajóra átrakodott mennyiségek térfogatából, ez utóbbit az érintett tagállam súlyokért és mérésekért felelős hatósága által engedélyezett eszközökkel kell meghatározni.

**▼M1***11. cikk***▼B**

A mintavétel rendszerének keretei között a tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy:

- az összes hajó rendelkezzen a szükséges berendezésekkel, és a 103/76/EGK rendeletben megállapított kritériumokkal összhangban használja ezeket a berendezéseket az érintett termékek minőségének fenntartásához,
- a hajókat szereljük fel a hal tárolására alkalmas tartályokkal, a tartályokat rendszeresen tisztítják, és a tartályokban a hőmérséklet tegye lehetővé a hal tárolását, továbbá hogy az a hőmérséklet feljegyezhető legyen,
- a forgalomba hozott mennyiségeket a frissesség és a méret alapján meghatározott kategóriák szerint tartják nyilván. A ►**M1** 10. cikk ◀ (1) bekezdésében említett esetben a nyilvántartást az érintett hajó parancsnoka és a vevő által aláírt igazoló dokumentumok, a ►**M1** 10. cikk ◀ (3) bekezdésében említett esetben az érintett hajók parancsnokai által aláírt igazoló dokumentumok alapján vezetik.

**▼M1***12. cikk***▼B**

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼ **M1**

## I. MELLÉKLET

▼ **B**

Faj	Méret <sup>(1)</sup>	Térfogat m <sup>3</sup>	Tényezők
Hering	1	1	0,86
	2		
	3		
Makréla	1	1	0,8
	2		
	3		

<sup>(1)</sup> A méretkategóriák a 3796/81/EGK rendelet 2. cikkének megfelelően megállapított kategóriák.

▼ **M1**

## II. MELLÉKLET

1. *Clupea harengus* fajhoz tartozó hering.
2. *Sardina pilchardus* fajhoz tartozó szardínia .
3. *Scomber scombrus* fajhoz tartozó makréla.
4. *Scomber japonicus* fajhoz tartozó makréla .
5. Fattyúmakréla (*Trachurus* spp.)
6. Szardellák (*Engraulis* spp.)
7. *Maena smaris* fajhoz tartozó ménolák.